

ORIENTAL STUDIES TRIPOS Part II

Japanese Studies

---

Monday 6 June 2011

13.30 – 16.30

---

**J.10 MODERN JAPANESE 2**

Answer **ALL** questions

Write your number **not** your name on the cover sheet of each  
Answer Book.

**STATIONERY REQUIREMENTS**

20 Page Answer Book x 1

Rough Work Pad

You may not start to read the questions  
printed on the subsequent pages of this  
question paper until instructed that you  
may do so by the Invigilator

1 Translate the following passage into Japanese (*kanji* and *kana*): [30 marks]

In January 1847, when he was eighteen, Tolstoy started compiling a 'Journal of Daily Activities', listing on the left-hand side of the page a strict timetable for each day under the heading 'The Future'. Here he set out exactly which hours he would devote to his coursework, when he would have lunch, when he would study English, go for a walk or to play chess. On the right-hand side, marked 'The Past', he entered comments on his performance. Thus on good days when he maintained his self-discipline, he could write that he had kept to his regime, while on others he was forced to admit that he did 'nothing', 'almost nothing', did things 'badly', 'read Gogol' or 'overslept'. This journal was maintained until June. At the same time Tolstoy started compiling rules for developing his willpower. These included getting up at five and going to bed no later than ten, with two hours permissible for sleeping during the day. In the second tier of his rules he vowed to disregard luxuries and all public opinion not based on reason, and to love those to whom he could be of service. The rules in the third and last tier called on him to do only one thing at a time, and not allow flight of imagination unless necessary.

Rosamund Bartlett, *Tolstoy* (London, 2010) pp. 79-80.

